

Upute za sastavljanje abecedarija

(druga inačica 26. rujna 2019.)

Pri uspostavi abecedarija te pri obradi treba voditi računa o sustavnim odnosima.

1. Abecedarij na kraju projekta mora imati **najmanje** 1500 naziva (obično se očekuje da ih bude nešto više, a neki su nazivi zapravo sinonimi, pa se neće unositi).
2. Abecedarij se sastavlja po jezikoslovnim područjima te se na kraju spaja i abecedira.
3. Pri sastavljanju abecedarija potrebno je voditi računa o sustavnim odnosima. Potrebno uz nadređeni pojam navesti i sve podređene, npr. padež, nominativ, genitiv, dativ..., vrste riječi: imenice, glagoli, funkcionalni stilovi: književni, razgovorni...
4. Budući da u *Struni* nema polisemije, ako neka riječ ima dva značenja, nužan je dvostruki unos. O tome se može voditi računa već i pri uspostavi abecedarija.
5. U abecedarij ne treba unositi sve sinonimne nazive jer se unosi samo preporučeni naziv, a ostali se sinonimni nazivi unose kao predloženi, dopušteni, nedopušteni, zastarjeli, žargonski. Oni ne ulaze u broj naziva. Mogu se navesti u istome redu uz preporučeni naziv.
6. U abecedarij se kod rjeđih naziva u zagradi mogu navesti i istovrijednice na kojemu stranom jeziku.
7. Iako su u abecedariju najčešće imenice, moguće je kao natuknice imati i ostale vrste riječi, pa čak i oblike, npr. imperativ u generativnoj gramatici (*pomakni, spoji*).
8. Pri izradi abecedarija obrađivač se može služiti korpusom (jezikoslovni) koji je posebno izrađen za potrebe projekta, podijeljen sa svim članovima projekta i njemu se može pristupiti s pomoću Sketch Enginea – opcije key words, word list).
9. Ako je natuknica izvorno napisana strana riječ, npr. *lingua franca*, ona se kurzivira.
10. Budući da je iz *Strune* izvozom moguće dobiti abecedarij, ne mora se na početku rada sastaviti potpuni abecedarij.
11. Kad su popisani svi nazivi određenoga područja ili semantičkoga polja, može se započeti s njihovom obradom.
12. Abecedarij u načelu ne obuhvaća imena ni nazive jezika. U iznimnim se slučajevima mogu navesti imena iznimno važnih korpusa ili baza podataka, ali nikad se ne navode imena ljudi.
13. Ovaj će se abecedarij povremeno posuvremenjivati.

Radna inačica abecedarija

(neeksplicitni, primarni, primitivni) performativ

(poopćeni) uvjet lijeve grane (Left Branch Condition)

(prešutno) jezično znanje

A- lanci

A- položaj / mjesto

A'- položaj /mjesto (A-bar položaj)

A- pomicanje

A'- pomicanje (A-bar pomicanje)

abionim

ad hoc kategorija

adaptacija (prilagodba) značenja modela

adekvatnost

adjunkcija

adjunkt

administrativizam

administrativni stil

adrijatizam

adstrat

adstrat

afereza (oduzimanje)

afiks

agens

Agr_o

Agr_s

ahavci

akrolekt

akronim

aksiom linearne podudarnosti

aktiv

aktivna dvojezičnost

aktivna zona

aktivni leksik

aktivni particip prezenta

akuzativ

A'-lanci (A-bar lanci)

aleja glagoljaša

algoritam za gramatičko tagiranje

Alignment tool

alofon

alomorf

alternacija

alternativna pitanja

amalgam

amelioracija značenja

amerikanizam

amerikanizam

anafora

anaforičan

anaforička dvojina

analiza govornih činova

analiza polaznoga teksta (Source text analysis)

analiza razgovora

analogija

 andronim

aneksni rječnici

anglizam

anglizam

anotacija

antecedens /antecedent

antonim

antropoformant

antropoleksem

antroponim

antroponim

antroponimija

antroponimijska formula / antroponimijski obrazac / antroponimijska sintagma / imenska formula / (osobno)imensko-prezimenska formula (jednočlana, dvočlana, tročlana)

antroponimijska kategorija

 antroponimijska osnova

 antroponimijski (tvorbeni) model / antroponomastički model

 antroponimijski atlas / antroponomastički atlas

 antroponimijski sufiks

 antroponimikon/antroponomastikon

 antroponimizacija

 antroponomastičar

 antroponomastičarka

 antroponomastika

aorist

apelativ / *nomen appellativum*

apelativizacija/deonimizacija

apokopa (odsijecanje)

apozicija

apozicijska rečenica

apsolutni gubitnik

apsolutni prostorni sustav

apstrahiranje

apstraktni padež

arabica

argument

argumentna struktura

argumentna struktura

arhaizam

artikulacijska teorija

artikulacijski model

asertivni tekst

asimetrična c-komanda

asimetrija izvornoga i ciljnoga okvira

a-sklonidba

aspectual interface hypothesis (Tenny)

aspektna skupina (AspP)

astronim

ateličnost

atematski glagoli

atribut

atributivno-predikativna teorija

atributna rečenica

augmentativno ime / augmentativ

automatsko prepoznavanje metafora

automatsko prevođenje

autonomistički gramatički pristup

autonomnost

autor, funkcionalna osoba (Antunović)

Aymara

baltoslavenska hipoteza

banka stabala

barbarizam

barbarizam (zast.)

baza

bazilekt

behabitiv

bentonim

bespredikatna rečenica

besubjektna rečenica

bezveznička rečenica

bezvučni suglasnik

biblijski frazemi

biblijsko ime

bigram

bihevizizam

bilingvizizam → dvojezičnost

biolingvistički pogled / perspektiva

bionim

bjelina

bliskoznačnica

blokirajuća kategorija

bočnik

bohemizam

bohemizam

bohemizam

Borer-Chomskyjeva pretpostavka (?)

branjenje

brisanje neuklopljenoga

broj

broj

brojeva skupina (NumP)

Burzijeva generalizacija / poopćenje

CAT (tools) Computer-assisted translation (tools)

Chomskyjeva adjunkcija

Chomskyjeva hijerarhija

Chomskyjeva revolucija /revolucija Chomskoga

Chomskyjevo pridruživanje

cijepanje glasova (fisija)

ciklična linearizacija

cikličnost / ciklična operacija

cilj

cilj (perlokucija)

ciljevi konceptualne integracije

ciljna domena

ciljna struktura

ciljni jezik

ciljni jezik

c-komanda

c-komandirajući čvor

cliticisation

c-odabir /selekcija

c-odabirna obilježja

crnački engleski

crpenje naziva

crpenje podataka

critica

čakavska jaka vokalnost / puna vokalnost

čakavski hrvatski književni jezik / čakavska stilizacija književnoga jezika

čestica

čestoća

četverovalentni glagol

čin čuvanja obraza

čin ugrožavanja obraza

čitatelj, funkcionalna osoba

član

čvor

dalekometna anafora (long-distance anaphors)

dativ

definicija

deiksa (mjesta, vremena, načina...)

deiktička kategorija

Deklaracija o nazivu i položaju hrvatskog književnog jezika

deklarativni tekst

dekodiranje

dekreolizacija

deminutivno ime / deminutiv

demonstrativ

denotat / referent / imenovani objekt / objekt imenovanja

denotativna funkcija teksta

denotativno značenje

deonim/deproprijativ

depalatalizacija

depalatalizacija

derivacija / izračun

derivirani subjekt

deskriptiv

desna zagrada

desnik

determinator D

determinologizacija

determinatorska skupina (DP)

devokalizacija

digitalizacija

digitalna humanistika

diglosija

dijaplonim

dijastratička analiza osobnih imena

dijastratička distribucija osobnih imena

dikcionar

dinamični razvojni model

dinamični, komunikativni ili funkcionalni prijevod (Lujić)

dinamika sile

dio složene strukture

diplomatski podstil

diskontinuirana sastavnica

diskretna beskonačnost

diskurs

diskursna analiza vođena metaforom

diskursna metafora

diskursni kontekst

distributivna dvojina

distributivni / raspodjelni / raspodijeljeni kvantifikator

divergencija

djelomični lažni prijatelji

djelomični prijevod (Malmkjaer, partial translation)

djelovanje (jezično)

djevojačko prezime

dodatak

dodatna dvojezičnost

dodavanje glasova

dodirno jezikoslovlje

dodirno jezikoslovlje

dodjela padeža (case assignment)

dogđajne imenice (složene dogđajne imenice)

dogđajni prostor

dogovor/konvencija

domaćin / domaćica

domena

domena v. okvir

domena varijantnosti

dominacija

dominantnost

dopreporodne gramatike

dopuna

dopuna

dopuna / komplement

dopunska pitanja (tag questions)

dopunjač (C)

dopunjačka skupina (CP)

dopusna rečenica

dopušteni naziv

doseg

doseg kvantifikatora

doseljenički jezik

doslovno prevođenje

doživljivač

DP- pretpostavka

druga palatalizacija

drugi aktivni particip preterita (rezultativni particip, l-particip, glagolski pridjev radni)

drugi sigmatski aorist (oh-aorist)

društvena dvojezičnost

društvena intuicija

društveni stereotip

društvenim okruženjima)

društveno raslojavanje jezika

društveno-kulturni kontekst

društveno-politički podstil

D-struktura

dubinska struktura

dubinski padež

duboko učenje

duga množina

duljenje i jednačenje/asimilacija samoglasnika

dužina

dužina

dvodioba (Dobrovsky)

dvojezični govornik

dvojezičnost

dvojezičnost

dvojina u konstrukcijama s dva imena/imenice

dvojna dvojina

dvojno grananje

dvojnost dosega (scope ambiguity)

dvomjesni glagol

dvoslov

dvosmjernost

dvostrana konvergencija

dvostruka dvodioba (Mareš)

dvostruki (Batinić Angter) / raspodijeljeni antecedens (split antecedent)

dvostruko ime / dvočlano ime / dvoleksemno ime / dvojno ime / udvojeno ime /
dvorječno ime / dva imena

dvostruko prezime / udvojeno prezime / dva prezimena / dvojno prezime

dvostrukoprijelazna (ditranzitivna) konstrukcija

dvotočka

dvousneni suglasnik

dvousnenik

dvovalentna imenica

dvovalentni glagol

dvovidni glagol

Dyboov zakon

Earliness Principle ?

efektivna/djelotvorna razina usidrenja

efektor

egzercitiv

egzistencijski kvantifikator

egzogena dvojezičnost

egzonim

egzonim

egzotizam

egzotizam

E-jezik

ekavski odraz jata

eklezionim

ekskrescencija (usađivanje)

ekspletivna zamjenica (expletive pronoun, dummy subject, dummy object,)

eksplicitno

ekspozitiv

ekspresivna funkcija teksta

ekstenzija

ekvivalent

ekvivalentnost

elaboracija

elaboracijsko mjesto

elastična stabilnost u vremenu

e-leksikograf

e-leksikografija

e-leksikografkinja

element

elipsa

eliptična dvojina

emergentizam

emergentna ili razvojna gramatika

enciklopedija

enciklopedijska semantika

enciklopedijski značenjski potencijal

enciklopedijsko znanje v. znanje o svijetu

endogena dvojezičnost

 endonim

enkodiranje

entitet

epentetski –l-

epenteza/anaptiksa (umetanje)

epistemička modalnost

epistemička razina usidrenja

 eponim

eponim

eponim

EPP-obilježje

ergativni glagol

e-rječnik

e-sklonidba

 e-stupanj

etiketa

etiketirane zgrade

etiketirani čvor

etiketiranje

etimološka istovrijednica

etimološko ime / etimološki isto ime

etiologija

etnik

etnografija govora

etnonim (autoetnonim, aloetnonim)

europaizam (Samardžija)

evalutiv

evolucijska fonologija

extraposition

faktual

fatički čin

faza

fiktivno/prividno kretanje

fiktonim

filologija

filološke škole

filološki ili doslovni prijevod (Lujic)

finitna skupina (FinP)

fitonim/floronim/botanonim

fizički kontekst

fizički/neverbalni čin

fokalna prilagodba

fokalni sudionik

fokalni ulazni prostor

fokus pozornosti

fokusiranje

fokusna skupina (FocP)

fokusni prostor

fonem

fonetska forma / glasovni oblik (phonetic form, PF)

fonologija

fonologija upravljanja (i privlačenja)

fonološka jedinica

fonološka obilježja

fonološka prilagodba ili adaptacija

fonološka sastavnica

fonološka sastavnica

fonološki

fonološki pol

fonološki prostor

fonološki uvjetovana glasovna promjena

fonološko pravopisno načelo

Force Phrase

formalna obilježja

formalni blend

formalni idiom

formalni pristupi gramatici

formativ

formule uljudnosti

fragmenti rukopisa

FrameNet

franjevačke gramatike

frazna kategorija

frazna struktura

funkcija izražavanja

funkcija poziva

funkcija predstavljanja

funkcije jezika (emotivna, denotativna/referencijalna, fatička funkcija, komunikacijska funkcija)

funkcionalizam

funkcionalna ili skopus-teorija prevođenja (Lujić)

funkcionalna kategorija

funkcionalna pismenost

funkcionalna uloga

funkcionalni model prevođenja

funkcionalni pravopis

funkcionalni pristupi gramatici

funkcionalni stil

futur

futur drugi

futur prvi

fuzija/stapanje

gajica

galicizam

galicizam

geminate

generalizacija

generativna gramatika (Generative Grammar)

generativna semantika

generativno-transformacijska gramatika (Generative-transformational Grammar)

generator

generički kvantifikator

generički prostor

genetska srodnost

genitiv

genitivno -ah

geometrija razlikovnih obilježja

geonim

germanizam

germanizam

gesta

gestem

geštalt

ginekonim

Gist translation

glagol

glagoli djelomičnog nadzora

glagoli iscrpnog nadzora

glagoli s objektnim nadzorom

glagoli s podizanjem (raising predicates)

glagoli sa subjektnim nadzorom

glagolska dopuna

glagolska imenica

glagolska shema iskaza

glagolska skupina / glagolska fraza (verb phrase, VP)

glagolska valentnost

glagolski način

glagolski predikat

glagolski pridjev

glagolski pridjev radni

glagolski pridjev trpni

glagolski prilog prošli

glagolski prilog sadašnji

glagolski vid

glagolsko stanje

glagoljica

glas

glasovna promjena

glasovne promjene

glasovni pomak (Lautverschiebung)

glasovni zakon

glava / čelo lanca

glava skupine

glavna deklinacija/sklonidba/promjena

glavna surečenica

glavni dio sintagme

glosar Glossary

glotalna teorija

gospodarnost /načela gospodarnosti / uvjeti gospodarnosti

govor

govor skrbnika

govoritelj

govorna konstelacija

govorna situacija

govorna zajednica

govorne uloge

govorni čin (*speech act*)

govorni događaj

govorni korpus

govorni stereotip

govorni žanr

govornik

gradacijska rečenica

grafijska (slovopisna) prilagodba ili adaptacija

grafijska reforma / grafijska ujednačivanja / slovopisna ujednačivanja

gramatička norma

gramatička odrednica

gramatički idiom

gramatičko označivanje

gramatika

gramatika

gramatika fraznih struktura

gramatika skica

gramatikalizacija

granajući čvor

grananje

grane

granična vremenska rečenica

grecizam

grecizam

Griceove maksime (kvalitete, kvantitete, relevantnosti i modalnosti)

grubi prijevod (Malmkjaer, rough translation)

gubljenje funkcije

gubljenje oblika

gubljenje relevantnosti

haplologija (pojednostavnjenje)

heraldičko ime

heterovalentni prijevod

hibridno ime

hidronim / vodno ime

hidronimija

hidronimikon

hidronimizacija

hidronomastičar

hidronomastičarka

hidronomastički atlas

hidronomastika

hijerarhija empatije

hijerarhija lica

hijerarhija metafora

hijerarhija odnosa lik – pozadina

hijerarhija određenosti

hijerarhija predikata

hijerarhija pridruživanja topika

hijerarhija semantičkih uloga

hijerarhija sročnosti

hijerarhija topikalnosti

hijerarhija živosti

hijeronim

hilonim

hiperkorektnost

hipertekst

hipertekstni

hipokoristik

Hirtov zakon

hispanizam

hispanizam

historijska pragmatika

historijski prezent

hodonim

hodonimija

hodonimikon

hodonimizacija

hodonomastičar

hodonomastičarka

hodonomastika

homofon

homograf

homologna kategorija

homonim

homonimija

homonimska posuđenica

horizontalna raznolikost

hormonim

horonim / makrotoponim (prirodni i administrativni horonim)

horonimija

horonimikon

horonimizacija

horonomastičar

horonomastičarka

horonomastika

hranjenje

hrvatska ćirilica / bosančica / bosanica

hrvatske inkunabule

hrvatski prvotisak

hrvatski rukopisni rječnici

hungarizam

hungarizam

idealizirani kognitivni model

i-deklinacija/sklonidba/promjena

identitet

ideologizirana imena

idiolekt

idionim

idiosinkratički izraz

igra

I-jezik

ikavizam

ikavski odraz jata

ikoničnost

ilirizam i jezična koncepcija iliraca

ilokucija (odgovor, razumijevanje, učinak)

ilokucijska snaga

ilokucijski čin (neprep. ilokutorni čin)

ime

ime / vlastito ime / onim / *nomen proprium*

ime ulice

imenica

imenička dopuna

imenička valentnost

imenovanje

imenovanje / proces imenovanja / denominacija

imenovatelj

imenska entropija / onomastička entropija

imenska osnova

imenska poluprevedenica

imenska prevedenica

imenska riječ

imenska skupina / imenska fraza / nominalna fraza (noun phrase, NP)

imenska sraslica / onomastička sraslica

imenski predikat

imenski repertoar / imenski fond

imenjak

imenjakinja

ime-sintagma

imperativ

imperfekt

implicitna metafora

implikacija

implikatura

importacija

indikativ

individualna dvojezičnost

individualni antroponim

individualni repertoar

indoeuropski jezici

inferencija, logički slijed

infiks

infinitiv

infleksija (fleksija) / glava infleksije (INFL, I)

infleksijska / fleksijska skupina (IP)

informativnost

inherentni padež

inicijal

inkunabula

inovativna metafora

instrumental

integracija

integracijska mreža

intencionalnost

intencionalnost

interackija

interferencija

interferencija

interferencija

interlinearni prijevod (Lujić)

interlingva (Crystal)

internacionalizam

internacionalizam

interpretativna semantika

intertekstnost

intertekstualnost (Prunč)

intimno posuđivanje

intratekstualnost (Prunč)

inverzija

invokacija

ironija

iscrpna dominacija

iskaz

iskaz (utterance) (izricanje)

i-sklonidba

isključna rečenica

iskustvena podloga

ispadanje slogova (haplologija)

ispadanje suglasnika

istaknuti primjer

istaknutost

istina

istinitost (truth)

istočnoslavenski jezici

istodobna dvojezičnost

istoredni pojam

istovrijednica

istovrijednost

istoznačnica

Ivšićev zakon

izbačajnik

izborna / neobvezna / fakultativna transformacija

izbornik

izdisajnik

izgradnja blenda

izjava/tvrdnja (deskriptivna, egzistencijalna, evaluacijska, identitetska)

izjavna rečenica

izlazni uvjeti

izlaznik

izmještanje (displacement)

iznimno padežno označivanje (ECM)

izoglosa

izostavnik

izravna (neposredna) dominacija

izravni objekt

izravno posuđivanje

izraz (identifikacijski, indeksički, predikatni, referirajući)

izreci

izrecivost

izvangramatični idiom

izvanmetričnost

izvedena struktura

izvedenica

izvedeno ime / imenska izvedenica

izvlačenje (extraction)

izvođenje

izvor

izvorna domena

izvorni glas

izvorni jezik

izvornik

jačanje

jaka obilježja

jaka proizvodna moć

jaki poluglas

jaki prijelaz (weak crossover)

jako upravljanje

jamb

jat

jat

jat

ječna pitanja

jedinice niječne polarnosti /suprotnosti

jedinične transformacije

jednačenje (asimilacija)

jednačenje po mjestu tvorbe

jednačenje po zvučnosti

jednina

jednojezičnost

jednomjesni glagol

jednorječan

jednoslov

jednosmjernost

jednostavna gramatika fraznih struktura

jednostavna mreža

jednostavni nevremenski odnosi

jednostavni vremenski odnosi

jednostrana konvergencija

jednovalentna imenica

jednovalentni glagol

jedrenik

jekavski odraz jata

jer

jeri

jerovi

jesna rečenica

jesno-niječna pitanja

jezična interferencija

jezična intuicija

jezična metafora

jezična moć

jezična norma

jezična relativnost

jezična sposobnost

jezična sposobnost

jezična srodnost

jezična uporaba

jezične tehnologije

jezične univerzalije

jezični alati

jezični bonton

jezični čin

jezični dodir

jezični identitet

jezični izvori

jezični kontekst

jezični purizam → jezično čišćenje

jezično čišćenje

jezično djelovanje

jezično planiranje

jezično posuđivanje

jezik

jezik davalac

jezik posrednik

jezik primalac

jezik s nultim subjektom, pro-drop jezik

jezikoslovac

jezikoslovka

jezikoslovni ratovi

John Austin

John Searle

jor

jotacija

jotacija

jotirana osnova

jugoistočno područje / jugoistočni kompleks

južnohrvatska latinična grafija / južnohrvatski latinični slovopis / dalmatinskijužni slovopis

južnoslavenski jezici

kajkavski hrvatski književni jezik / kajkavska stilizacija književnoga jezika

kajkavski/zapadni slovopis

kalendarsko ime

kalkiranje

kanonski događajni model

kartica teksta (Standard line)

kaskada metafora

katafora

kataforička funkcija

kategorija

kategorija nejasnih granica

kategorija upravljanja/upravljачka kategorija

kategorijalna sastavnica

kategorijalni naglasni sustav

kategorijska obilježja

Katz-Postalova pretpostavka (hipoteza), Katzova i Postalova pretpostavka

kćerinska adjunkcija

kćerinski čvor

 kentumska skupina

kineska soba

klasifikacija/razredba slavenskih glagola

Književni dogovor u Beču / bečki književni dogovor

književni stil

književno prevođenje

kodiranje

kognicija

kognitivna ekonomičnost

kognitivna gramatika

kognitivna leksička semantika

kognitivna lingvistika

kognitivna poetika

kognitivna reprezentacija

kognitivna semantika

kognitivna udaljenost

kognitivni model

kognitivni model vremena zasnovan na egu

kognitivni model vremena zasnovan na vremenu

kognitivni primitiv

kognitivni pristupi gramatici

koherencija

koherencija

kohezija

koindeksiranje / koindeksacija / supotpisivanje (Batinić Angster)

koine

koinonim

kolokacija

kolokvijalizam

komisiv

komparativ

komponencijalna analiza

kompozicionalnost

kompozitna (složena) struktura

kompozitni (složeni) prototip

kompresija

kompresija (u teoriji mentalnih prostora)

kompromisna replika

komuniciranje

komunikacija (jezična, ljudska)

komunikacijska interakcija

komunikacijska kompetencija

komunikacijska sposobnost

komunikacijski čin

komunikacijski model prevođenja

komunikacijsko djelovanje

komunikativ

komunikativni prijevod (Lujić)

komutacija

konačna sastavnica (ultimate constitutnet)

konativna funkcija teksta

koncentracija

koncept

koncept

konceptualizacija

konceptualna alternacija

konceptualna autonomija

konceptualna domena

konceptualna integracija

konceptualna metafora

konceptualna metonimija

konceptualna ovisnost

konceptualna projekcija

konceptualna struktura

konceptualni arhetip

konceptualni kapacitet

konceptualni sustav

konceptualno-intencijski sustav (conceptual-intentiona system, CI), pojmovnonamjerna sastavnica (Birtić), pojmovno-intencijski sustavi (Mihaljević)

kondicional

kondicional I.

kondicional II.

konektori (teorija mentalnih prostora)
konferencijsko prevođenje
konfiguracijski sustav
konflacija/stapanje
konkordancer
konkordancija
konkordantni pojmovni prijevod (Lujčić)
konotativno značenje
konsekutivno prevođenje
konstantiv
konstituent /sastavnica
konstituentska / sastavnička struktura
konstituentska pitanja / pitanja s upitnom riječju, Wh-pitanja, posebna (zamjenična) pitanja
konstruiranje/oblikovanje/gradba značenja
konstrukcija uzrokovanog kretanja
konstrukcije / glagoli s iznimnim padežnim označivanjem
konstrukcijska gramatika
konstrukcijska polisemija
konstrukcijske gramatike u širem smislu
konstrukcijske gramatike u užem smislu
konstruktikon
kontaktna lingvistika
kontaktna srodnost
kontaktologija
kontekst
kontekst
kontekstno neovisna gramatika fraznih struktura
kontekstno obilježje
kontekstno ovisna gramatika fraznih struktura

kontraktualni performativ
kontrola kvalitete (Quality control)
konvecionalna metafora
konvencija (govorna/jezična)
konvencije
konvecionalna jezična jedinica
konvergencija
konvergentna derivacija
konverzacijska implikatura
konverzija
koordinirana dvojezičnost
kopija
kopiranje / preslikavanje obilježja
Kordopska baza metonimija
koreferencija
korektura
korelacija po umekšanosti
korelacijska metafora
korijen
korijenski asigmatski aorist
korisnik
korpus
korpusno jezikoslovlje
korpusno utemeljen rječnik
korpusom vođen rječnik
kosa crta
kosi gramatički oblik

kosi padeži

kozmonim

kratica

kratka definicija

kratka množina

krematonim / ergonim / ime proizvoda

krematonimija

krematonimikon

krematonomastičar

krematonomastičarka

krematonomastika

kreolizacija

kreolski jezik

kreolski jezik

kriptonim / tajno ime

kristijanizacija imena

kritično razdoblje

krnji perfekt

kronologija glasovnih promjena

krsno ime

kršćansko ime

kršenje

kružni prijevod (Malmkjaer, round-trip/back and forth translation)

kružno posuđivanje

ktetik

kulturna rekonstrukcija

kulturni model

kulturni prijevod

kustoda

kvalitativni prostor

kvantifikator

kvantifikatorska skupina (QP)

kvazi-argument

laganje

laki glagol

lanac

lanac radnje

Language Services Provider (LSP)

laringalna teorija

larsonovska ovojnica

latinica

latinizam

latinizam

latinska pismenost

lažni prijatelji, lažni parovi, međujezični homonimi

leksem

leksička jedinica

leksička kategorija

leksički kalk

leksički mocijski odnos

leksički mocijski par

leksički mocijski parnjak

leksički padež

leksički unosak

leksičko-gramatički kontinuum, leksičko-gramatičko jedinstvo

leksikalizacija

leksikon

lektura (proofreading)

lema

lematiziranje

lematizirati

lice

lični glagolski oblik

lik

lik drugoga plana ili orijentir

lik prvoga plana ili trajektor

lingua franca

lingvistička interferencija → jezična interferencija

lingvistika jezičnih dodira

literarna onomastika

liturgijsko-pastoralni prijevod (Lujić -)

logička forma / logički oblik (logical form, LF)

lokacija

lokacijska događajna struktura

lokalizacija (Localization (LN))

lokalna glava

lokalno područje (local domain)

lokativ

lokativ (semantička uloga)

lokucija

lokucijski čin (neprep. lokutorni čin)

lucidar

luzitanizam

luzitanizam

ljetopis / anali

ljudsko prevođenje

majčinski čvor

majuskula

makrosociolingvistika

makrostruktura rječnika

makrotoponimija

maksimalna projekcija

mala surečenica, mala klauza

manjinski jezik

Markup language

Master Metaphor List

materijalno usidrenje

materinski jezik

materinski jezik Mother tongue Native and first learned language of an individual

matrica domena

matrični rječnik

medijalna teorija

međunarodni jezik

mentalni organ

mentalni prostor

mentalni prostori protučinjeničnih iskaza

meronimija

meta /cilj (goal)

metafora

metafora

metafora događajne strukture

metafora kanala

metafora opće razine

metafora sličnosti

metafora specifične razine

metafore uzroka

metaforička posljedica

metaforički blend

metaforički sustav

metaforizacija

metaftonimija

MetaNet

MetaNet.HR

MetaphorMagnet

metateza likvida

metoda riječi i stvari

metoda unutarnje rekonstrukcije

metonimija

metonimija

metonimija okvira

metonimizacija

metronim

mezolekt

mikrosociolingvistika

mikrostruktura

mikrotoponimija

mimetička shema

mimeza, tjelesno oponašanje

minimalistički program

minimalna projekcija

minimalni par

minuskula

MIP - procedura za identifikaciju metafora

MIPVU

mjesna rečenica

mjesto prizemljenja / ciljno mjesto (landing site)

mješoviti ikavsko-ekavski odraz jata

m-komanda

mlađa/novija/sekundarna jotacija

mногоstruki trajektor

množina

mocija

mocijska imenica

mocijska izvedenica

mocijska tvorba

mocijski morfem

mocijski odnos

mocijski par

mocijski parnjak

mocijski sufiks

mocijski suodnos alofona

mocijsko ime

modalni ili ocjenjujući pragmem

model

model bilijarske kugle

model isticanja domene

model kretanja ega, model u kojem se ego kreće
model kretanja vremena, model u kojem se vrijeme kreće
modifikator
modularnost ljudskog uma
moguća uvjetna rečenica
monoftongacija diftonga
monosemija
monosemija
morfem
morfem slaganja /sročnosti (Agr)
morfologija
morfološka prilagodba ili adaptacija
morfološka teorija
morfološki padež
morfološki uvjetovana glasovna promjena
morfonološko pravopisno načelo
 motiv imenovanja
motivacija
moviranje
mreža domena
mreža dvostrukoga opsega
mreža jednostrukoga opsega
mreža mentalnih prostora
mrežni model
mrežni rječnik
mrtvi jezik
multilingvizam → višejezičnost

muški mocijski parnjak

muško osobno ime

na temelju (apstraktne) temeljne osnove (Jakobson)

na temelju infinitivne osnove

na temelju prezentske osnove

nacionalni jezik

nacionalni korpus

načela upravljanja, optimalnosna načela

načelo A

načelo A povrh A (A over A principle)

načelo B

načelo C

načelo funkcionalne glave (*Functional Head Constraint*)

načelo jednostavnosti

načelo maksimalizirane motivacije

načelo nepromjenjivosti

načelo odraza

načelo praznih kategorija

načelo predvidivosti

načelo prirodnosti

načelo privlačenja najbližeg elementa

načelo projekcije

načelo projekcije

načelo semantičke koherencije

načelo simboličnosti

načelo stroge / rigidne cikličnosti

načelo sukladnosti / konvergencije (Convergence Principle)

načelo suradnje

načelo sustavnosti

načelo uporabne utemeljenosti

način (semantička uloga)

načinska rečenica

nadimak

nadimak

nadmoć / djelovanje nadmoći (Superiority effects)

nadređeni pojam

nadređenost

nadzorne konstrukcije

naglasak

naglasak

naglasna paradigma a

naglasna paradigma b

naglasna paradigma c

naglasna paradigma d

naglasna paradigma h

naglasna valentnost

naglasni obris/kontura

naglasnica

naglašavati

naglašavati

naglašujući morfemi (akcentogeni morfemi)

najnovija/tercijarna/jekavska jotacija

namjera (intencija)

namjerna metafora

namjerna rečenica

napuštanje prijedloga (preposition-stranding)

narodno ime / ime narodnoga podrijetla / idioglotsko ime / idioglotno ime

nasljeđivačke veze

nasljeđivanje

nastavak

natuknica

navezak

navezak

navod

navodnici

navođenje

naziv

nazivi hrvatskoga jezika kroz povijest – hrvatski, horvatski, slovinski, ilirski, dalmatinski, slavonski, bosanski

nazivlje

nazivoslovlje

nazovitvrdnja/pseudotvrdnja (*pseudo-statement*)

n-deklinacija/sklonidba/promjena

neakuzativan / neakuzativni glagol

nedogađajne imenice (rezultativne imenice)

neeksplicitno

neergativan /neergativni glagol

negacijska skupin (NegP)

negativni dokazi

negovoritelj

negranajući čvor

neiskrenost (*insincerity*)

neistinitost (*falsehood*)

neizravni objekt

neizrečeni subjekt

nejezični/neverbalni čin (non-verbal act)

nekonvergentna derivacija

nelični glagolski oblik

nenaglasnica

nenaglašujući morfemi (neakcentogeni morfemi)

neobilježeni član

neobvezna dopuna

neobvezni nadzor

neodigravanje

neodređena zamjenica

neodređeni pridjev

neopismenjeno društvo

neovisna struktura

neovjerenost / negramatičnost

nepalatalna deklinacija/sklonidba/promjena

nepčani suglasnik

nepčanik

nepismen

neposluh

neposrećen

neposredna sastavnica / konstituent

neposredni opseg predikacije

neposredno posuđivanje → izravno posuđivanje

nepostojani a

nepostojani a

nepostojani e

nepostojani e

nepoštivanje

nepravi povratni glagol

nepravi suglasnički skupovi

nepreporučeni naziv

neprijelazni glagol

nepromjenjiva riječ

neprovedba (non-execution)

nepunoznačan

nepunoznačnica

nerazmjerna

nerestriktivna rečenica

nerestrukturirajući infinitivi

nesamostalni rečenični dijelovi

neslužbeno ime

nesonim / ime otoka

nesporazum

nesročni atribut

nesročnost

nestanak riječi

nestvarna uvjetna rečenica

nesvršeni glagol

nesvršenost

netemeljna domena, apstraktna domena

netumačljiva / nečitljiva obilježja

netvorbena riječ

netvorbeni mocijski odnos

netvorbeni mocijski par

netvorbeni mocijski parnjak

netvorenica

neupravni govor

neupravni govor

neuralna teorija jezika i mišljenja

neuralna teorija metafore

neuravnotežena dvojezičnost

neutralizacijski cirkumfleks

neuzročan /neuzročni glagol

nevalentna imenica

nevalentni glagol

neverbalna komunikacija

neverbalni signali

nevidljiva sintaksa /sastavnica

nevidljive kategorije

ne-voljni agens

nevremenska relacijska predikacija

nevremenske relacije

nevremenski relacijski profil

nezavisno i zavisno razvrstavanje (N/Z-razvrstavanje) (unutarnje i iskustveno)

nezavisnosložena rečenica

n-gram

niječan

niječna rečenica

niječnica

nominalna predikacija (značenje), nominalni profil

nominalni profil

nominalni profili v. stvar

nominativ

norma

normativ

normativnost

nositelj imena / denominatum

nosnik

novi nastavci

Novosadski dogovor

novotvorenica

NP-napredovanje

NP-nazadovanje

NP-pomicanje / pomikanje NP-a

nulta projekcija

nulta semantička ekstenzija

nulta semantička ekstenzija

nulta uloga

nulti padež

obavijesna funkcija teksta

obilježeni član

obilježja ruba

obilježja slaganja

obilježje

obilježje, aspekt

obiteljski nadimak (nepravi i pravi)

objasnidbena prikladnost

objedinjavanje (u teoriji primarnih metafora)

objekt

objektivistička semantika

objektivistički pristup kategorizaciji

objektivno konstruiranje

objektna događajna struktura

objektna rečenica

oblik

obrada prirodnih jezika

obrisno/konturno pravilo

obrojčenje (numeration)

obvezna dopuna

obvezna transformacija

obvezni nadzor

očiti prijevod

odaberi (Select)

odbojna dvojezičnost

odgodi

odgovaranje radnje riječi (suiting the action to the word)

odgovor (response)

odmilica

odnos među konstrukcijama

odnos u unutarnjem prostoru

odnos u vanjskom prostoru

odnosi među simboličkim skupovima u kognitivnoj gramatici

odnosna rečenica

odnosna zamjenica

odnosni pridjev

odostražni rječnik

odozdolni postupak

odozgorni postupak

odraz (refleks)

odraz jata

odraz nazala ɛ

odraz nazala ɔ

odraz prasl. *d'

odraz prasl. *sk'

odraz prasl. *st'

odraz prasl. *t'

odraz prasl. *zd'

odraz prasl. *zg'

odrazi jata / refleksi jata

odrednica

odrednik profila v. glava

određeni pridjev

off-ton, žarg. off (engl. Voice-over Technique)

oformitelji prostora u teoriji mentalnih prostora

oglagoljena rečenica

oglavljenost

ogoljena frazna struktura

ogoljeni izlazni uvjeti

ograničena sintaksa (*Narrow syntax*)

ograničeni prijevod

ograničeni prijevod (Malmkjaer, restricted translation)

ograničenje pomicanja glave (*Head Movement Constraint*)

ograničenje složene imenske skupine

ojkonim / ime naselja / ekonim

ojkonimija

ojkonimikon

ojkonomastičar

ojkonomastičarka

ojkonomastički atlas / atlas imena naselja

ojkonomastika

okvir združene pozornosti

onimija

onimijski adstrat

onimijski areal / onomastički areal

onimijski prežitak

onimijski supstrat

onimikon/onomastikon

onimizacija/proprijalizacija

onomastičar

onomastičarka

onomastička gramatika

onomastička stratigrafija

onomastički atlas

onomastički kalk

onomastika / imenoslovlje / onomatologija

ontologija Ontology

ontološka metafora

opća enciklopedija

općehrvatski jezik

opći korpus

operativ (operative)

operativna riječ

operator

opetovanost

opisna gramatika

opisna prikladnost

opseg predikacije

optativ

optimalni dizajn / optimalna organizacija jezika (optimal design)

orijentacijska metafora

orijentalizam

orijentalizam

oronim

oronimija

oronimikon

oronimizacija

oronomastičar

oronomastičarka

oronomastički atlas

oronomastika

osnova

osnovna riječ

osnovni lik

osnovni oblik

osobina / svojstvo u teoriji mentalnih prostora

osobna sfera

osobna zamjenica

osobni nadimak (pravi i nepravi)

osobni podstil

osobno ime

osobno ime

ostali ie. jezici

o-stupanj

otok

otpadanje slogova

otvoreni slog

ovjeravanje prilikom kategorizacije (potpuno i djelomično)

ovjerenost / gramatičnost

ovojnička struktura glagolske skupine

ozaljski književno-jezični krug

označenik

označilac

označivač (marker)

označivač pojava

označivanje pogrešaka

označivanje pojava

označivanje semantičkih uloga

označivati pojavnice

oznaka pojava

pacijens

padež

padežna obilježja

padežna teorija

padežni filter

padežno mjesto /padežni položaj

padežno označivanje / obilježavanje (marking)

palatalizacija

palatalizirana osnova

palatalna deklinacija/sklonidba/promjena

paleografija

paradigmatski naglasni sustav

paradoks promatrača

paragon

paralionim

parametar glave

parametri

parametri fokalne prilagodbe

parasitic gaps

parazitska, pjesnička, primitivna, proleptička)

paronim

pars pro toto

parsemsko stablo

parser

parsiranje

parsirati

pasiv

pasivizacija

pasivizacija

pasivna dvojezičnost

pasivna transformacija

pasivni leksik

pasivni particip preterita

pasivni particip prezenta

patrocinijsko ime

patronim

pedagoški podstil

pejorizacija značenja

percepcija, opažanje

perfekt

performativ (deklarativni performativ, eksplicitni performativ, implicitni

performativna izjava

performativni glagoli

performativni jezični čin (performancija)

performator

perifrazno ime

perlokucija

perlokucijski čin (neprep. per(i)lokutorni čin)

perlokucijski učinak (efekt)

personifikacija

perspektiva

perspektivni sustav

phi-obilježje

phi-obilježna cjelovitost (?)

pidžin

pidžin

pidžinizacija

piskavac

pismeno prevođenje

pismenost

pismenost na staroslavenskome jeziku

pitanje

Platonov problem / logički problem jezičnog usvajanja

plemensko ime

pleonazam

pluralia tantum

pluralizacija imena

pluskvamperfekt

plutajući kvantifikator

P-obilježje

počasno ime / honorifikacijsko ime / dignitonim

početni vokabular

podbačaj

podijeljeno sebstvo

podizanje

podjela na šest skupina (Kopečny, Jakubinskij)

podjele slavenskih jezika

podložnost /načelo podložnosti (subjacency /subjacency condition)

podređena dvojezičnost

podređeni pojam

podređenost

područje

područje mentalne (konceptualne) dostupnosti

područje vezanja

podstruktura (underlying structure)

podteorije

podudaranje

podznačenje, mikroznačenje

poetizam

poetska funkcija teksta

pogrešan priziv

pogreška favoriziranja općih pravila nauštrb pojedinačnih primjera

pogreška isključivosti

pogreška polisemije

pogrešna procjena

pogrešna provedba

pogrešno odigravanje

pohlepa (Greed)

pohvala

poimano vrijeme

pojačivač

pojava nove riječi

pojavnica

pojednostavnjivanje suglasničkih skupova

pojmovni sustav

pojmovnonamjerno sučelje, konceptualno-intencionalni posrednik (Mihaljević)

pokazna zamjenica

pokraćeno ime / imenska pokraćenica

pokrajinske književnosti

pokrata

pokriveni r

pokus performativa

polarnost / suprotnost, izrazi polarnosti /suprotnosti

polazni jezik

poliglosija

polisemija

polisemija, višeznačnost

polisemne veze

polonizam

polonizam

poludeskriptiv

poluglas

poluglasi

polunavodnici

polusloženica

pomakni (Move)

pomakni α , operacija pomicanja

pomicanje glave glavi (head-to head movement)

 pomodno ime

ponišćavanje

ponišćavanje (brisanje) obilježja

poopćene transformacije

poopćeni uvjet najkraće spone

poredak Alignment

poredbena gramatika

poredbena metoda

porodićna sličnost, rodovska sličnost

portal za prevođenje Translation portal

posebni pravopis

poslijelog

poslovni podstil

posljedična rečenica

posrećen

posredne projekcije / nacrtne projekcije / međuprojekcije

posredno posuđivanje

postanak nosnih samoglasnika

posuđenica

posuđenica

posvojna skupina (PossP)

posvojni pridjev

pošiljatelj

potamonim / ime rijeke

potiskivanje obilježja izvorne domene

potkorpus

potpuni lažni prijatelji

povezani podatci

povezivanje

poveznica

povijesna antroponimija

povijesna antroponomastika

povijesna toponimija

povijesna toponomastika

povijesni antroponomastikon / povijesni antroponimikon

povijesni toponomastikon / povijesni toponimikon

povijest jezika

povratna zamjenica

povratni glagol

povratno-posvojna zamjenica

povreda

površinska struktura

pozadina

pozadinska kognicija

pozadinski referencijski okvir

pozdrav

pozitiv

pozitivni dokazi / podatci

pradomovina

pragmalingvist + ž.

pragmalingvistika

pragmatičar/pragmatičarka

pragmatičko osnaživanje

pragmatični sferoid

pragmatika

pragmatika

pragmatizam

pragmem (emotivni pragmem, fitonimni pragmem, inicijativni ili poticajni

pragmem, kulturološki pragmem, pragmem neslaganja, pragmem potvrđivanja,

pragmem, ravnodušnosti, pragmem slaganja, pragmem, vrednovanja pragmem

praskavac

praslavenska jotacija

praslavenske naglasne paradigme

pravi povratni glagol

pravi suglasnički skupovi

pravila frazne strukture

pravilo ruki

pravopis

pravopis

pravopisna prilagodba ili adaptacija

pravopisni znak

prazne kategorije

prazni element, žučak (dummy element)

praznina (Schwundstufe, Nullstufe)

prazno mjesto u vokabularu (leksiku)

prebacivanje kodova

prebacivanje kodova

predikat

predikatna rečenica

predikatni proširak

predikcija kao govorni čin

prednaglasnica

prednepčanik

prednji

predodžbena metafora, metaforička slika

predodžbena shema

prestandardno razdoblje hrvatskoga jezika

prefiks

prefiksacija

prefiksarno-sufiksna tvorba

prefiksoid

preimenovanje

prejotacija

prekid referencije

preklapanje n-grama

prelijevanje obilježja

premetanje (metateza)

premetanje/metateza suglasnika i metateza likvida

preobrazba

prepisivačka pravila

preporučeni naziv

preslikavačka / kopirna teorija pomicanja/ teorija pomicanja preslikavanjem (copy theory of movement)

preslikavanje

presuponirati

presupozicija

prethođenje (precedence)

pretpostavka

pretpostavka o čuvanju strukture

pretpostavka o jedinstvenosti dodjeljivanja tematskih uloga (Birtić), pretpostavka o jedinstvenom pridruživanju theta-uloga (Mihaljević /), (UTAH)

pretpostavka o rascijepljenosti čvora Infl

pretpostavka o rascijepljenosti projekcije CP

pretpostavka o subjekta unutar VP-a / pretpostavka o unutrašnjem VP- mjestu svih argumenta

pretpostavka o urođenosti jezika

pretraživač

preuzimanje govorne uloge

prevedenica

prevedenica

prevoditelj, funkcionalna osoba

prevoditeljska pogreška (u LP; Ožbot ,)

prevodljivost ili prevedivost (Translatability Degree)

prevođenje

prevođenje (Prunč : –)

prezent

prezime

prezime

prezimenjak

prezimenjakinja

približnik

pridjev

pridjevak/priimak

pridjevna skupina (AP)

pridjevska dopuna

pridruživanje

prihvatljivost

prijedlog

prijedložna skupina (PP)

prijeglas

prijeglas

prijeglas (prilagodba samoglasnika, Umlaut)

prijelaz /preskok (crossover)

prijelaz kvantitete u kvalitetu

prijelazni glagol

prijelazni nastavci

prijelaznost

prijenosnik

prijevod

prijevodna jedinica Translation unit (also TU)

prijevodna memorija (Translation Memory)
prijevodna učinkovitost (Malmkjaer, efficiency of translation)
prijevodni kapacitet (Translation capacity)
prievoj (Ablaut)
prievoj ili apofonija
 prievojni stupnjevi
prikladnost (Malmkjaer, appropriateness)
prikriveni prijevod (covert translation, Malmkjaer)
prilagodba
prilagođenica
prilog
priložna oznaka
priložna rečenica
priložna skupina (AdvP)
priložnost /dodirivanje (adjacency)
primarna adaptacija
primarna domena
primarna metafora
primarni nastavci
primarni orijentir
primarni rečenični topik
primatelj
primatelj
primijenjena lingvistika
primjerena izjava
primjerenost jezične uporabe
princip/načelo optimizacije
prinos razgovoru
prirodni jezik

privuci

prizor

pro (mali pro)

PRO (veliki PRO)

proba

problem povezivanja

pro-drop parametar, parametar nultoga subjekta

produljeni stupanj (vřddhi, Dehnstufe)

profesijska imenica

profil

profil kognitivnoga modela

progresivna palatalizacija

projekcijski prostor

projicirana stvarnost

promašaj

promatranje/praćenje

promjenjiva riječ

pronominalan

pronominalno-verbalna dvojina

propozicija

propozicija (egzistencijalna)

propozicijski čin

propozicijski indikator

propozicijski sadržaj

proprijalizacija/onimizacija

PROSTOR

prostor radnje

prostor tipa

prostor točke gledišta

prostorna gramatika
prostorna scena
prostorni odnos
prostorni referencijski okvir
proširena projekcija
proširena standardna teorija
prošireno načelo projekcije (EPP)
proširenje značenja
proširenje značenja po broju
proširenje značenja u polju
protetski suglasnici
proteza
proteza (predmetanje)
protoscena
prototip
prototip idealni slučaj
prototip tipični slučaj
protucikličnost / anticiklične operacije
provjera obilježja
provjerno područje
prozodija
prozor pozornosti
prva palatalizacija
prvi aktivni particip preterita
prvi sigmatski aorist
pseudoanglizmi (pseudoanglicizmi)
 pseudonim
pseudoprijevod (Routledge Enc.)
 psihoonomastika
publicistički stil

pučka etimologija

punina (guņa, Vollstufe, Hochstufe)

punoznačan

punoznačnica

purist

put

quirky padež

računalno jezikoslovlje

računalno prevođenje

računske operacije

računski sustav / sastavnica

radijalna kategorija

radikalna konstrukcijska gramatika

rana teorija

rangiranje prema prikladnosti primjera

rascijepljena rečenica (cleft sentence)

raspored lik-pozadina

rastavna rečenica

razgovor

razgovorna implikatura (conversational implicature)

razgovorna maksima (maxims of conversation)

razgovorni stil

razina C

razjednačivanje (disimilacija)

razjednačivanje/disimilacija

različnica

razumijevanje

razvojna struktura, razvojno ustrojstvo

r-deklinacija/sklonidba/promjena

recesivnost

rečenica

rečenica podudaranja

rečenični niz

rečenični prilog

redovničko ime

redukcija (pojednostavnjivanje)

redukcija poluglasa / gubljenje poluglasa

referencija kao govorni čin

referencija v. usidrenje

referencijska točka

referencijski okvir

referent (primarni, sekundarni)

referent / denotat / imenovani objekt

regionalizam

regionim

registar

registar (Register)

regresivna palatalizacija

regularni izraz

regulativ

reifikacija

rekurzivnost

relacija u teoriji mentalnih prostora

relacijska predikacija

relacijski profil

relativna

relativna minimalnost (relativized minimality)

relativna transformacija

relativni prostorni sustav

rema

replika

reprezentativni korpus

responzivni rječnik

restriktivna rečenica

restrukturirajući infinitivi

reterminologizacija

retički čin

retorika/govorništvo

retrodigitalizacija

rezultativna konstrukcija

riječ

riječ

riječ stranoga podrijetla

riječka filološka škola

ritmički zakon (slovački)

R-izraz

rječnička matrica

rječničke promjene

rječnički članak

rječnički portal

rječnik

rječnik, leksikon

rod

rodni jezik

rodoslovno stablo

rodovsko ime

rogato e

romanizam

romanizam

rotacizam

rusizam

rusizam

S (rečenica)

sadržaj

sadržaj

samoglasnik

samostalni rečenični dijelovisamotvorno ime / monoleksemno ime / mononimno ime

sastavna rečenica

satemizacija

satemska skupina

sažimanje/kontrakcija/stezanje samoglasnika

scenarij

scrambling

s-deklinacija/sklonidba/promjena

sekundarna adaptacija

sekundarna domena

sekundarni komunikacijski oblici

sekundarni nastavci

sekundarni orijentir

sekundarni poluglas

sekundarni rečenični topik
sekundarni suglasnički skup -čt-
sekvencijski model
sekvencijsko promatranje, postupno praćenje
selekcija
selekcijaska / odabirna pravila
selekcijaska / odabirna ograničenja
selekcijsko ograničenje
selektivna projekcija
semantička banka stabala
semantička jedinica
semantička mreža
semantička mreža
semantička obilježja
semantička sastavnica
semantička struktura
semantička uloga
semantički mocijski odnos
semantički mocijski par
semantički okvir
semantički padež
semantički pol
semantički primitiv
semantički prostor
semantika (semantika situacije. semantika uvjetovana istinom)
semantika okvira
semiologija
semiotika
senzorno iskustvo

senzorno-motorički sustav (sensori-motor system, SI), motoričko-perceptivni sustav, osjetilnomotorna sastavnica (Birtić), artikulacijsko-percepcijski sustavi (Mihaljević)

senzorno-motoričko sučelje, artikulacijsko-percepcijski posrednik (Mihaljević)

sestrinski čvor

shema dijela i cjeline

shema ishodišta, puta i cilja

shema iskaza

shema relacije

shema spremnika

shematičnost

shematizacija

sibilarizacija

sibilarizirana osnova

signatura

simbolička jedinica

simbolički pristup gramatici

simbolički prostor

simulacija

simulacijska semantika

simultano prevođenje

sindetska dvojnina

sinestezija

singularia tantum

sinkopa (izrezivanje)

sinkretizam

sinkronizacija (zamjena glumačkih glasova u stranim filmovima glasovima domaćih glumaca)

sinonim

sinonimija

sinonimni skup

sinonimska posuđenica

sintagma

sintaksa

sintaktička banka stabala

sintaktička kategorija

sintaktička prevedenica

sintaktička sastavnica

sintaktička skupina / skupina / fraza (phrase)

sintaktička sveza akuzativ + infinitiv

sintaktička sveza od + genitiv

sintaktička sveza za + infinitiv

sintaktičko obilježje

siromaštvo/oskudnost poticaja (poverty of stimulus)

systemska lingvistika (proučavanje odnosa između jezika i njegovih funkcija u

situativnost

situirana utjelovljenost

sjeverozapadno područje / sjeverozapadni kompleks

skakanje afiksa

skala, shema skale

Skerličeva anketa

skice riječi

sklonidba

skrivanje i isticanje

skupno promatranje, praćenje

slaba obilježja

slaba proizvodna moć

slabi poluglas

slabi prijelaz (strong crossover)

slabljenje

slabo upravljanje

slaganje

slaganje obilježja

slaganje specifikatora i glave

slavenski jezici

slavonska grafija / slavonski/sjeverni slovopis

slijedna dvojezičnost

slijevanje suglasnika

slivenik

slobodna dvojina

slobodni neupravni govor

slobodno prevođenje

slog

slogotvorni /l/

slogotvorni /r/

slogovna harmonija

slovkanje

slovo

složena dvojezičnost

složena imenska skupina

složena metafora

složena rečenica

složene relacijske predikacije

složene vremenske relacije

složenica

složeno-sufiksalsna tvorba

složi / sročī (*Agree*)

slušatelj

službeni jezik

smisao

smjena (alternacija)

smjenice (alternante)

smještenost

smrt jezika

smrzavanje elemenata / efekti smrzavanja

snaga iskaza

snažna minimalistička pretpostavka (strong minimalist thesis)

sociokognitivni mehanizam pri usvajanju jezika

sociolekt

sociolingvistika

s-odabir /selekcija

s-odabirna obilježja

sonda / ispitivač (probe)

specifičnodeterminacijska teorija

specifičnost

specifikator / odrednik

specijalna enciklopedija

specijalni korpus

spoji (*Merge*)

spoji prije pomakni (*Merge before Move*)

spojnica

spojnik

spolno obilježeni jezik

spona

sposobnost prepoznavanja namjere

sposobnost uočavanja uzoraka

sprezanje

sprezati

srastanje

srbizam

srbizam

sredstva usidrenja

sredstvo (semantička uloga)

sročna dvojina

sročni atribut

sročnost

S-struktura

stabilnost u prostoru

stablo frazne strukture /strukturno stablo/ frazni obilježivač

stalni ekavizmi

standardna teorija

standardni jezik

standardno razdoblje hrvatskoga jezika

stanje

stapanje glasova (fuzija)

stari nastavci

staročeški jezik

starohrvatski jezik

statična relacija

stativna teorija

statusna uloga sudionika u komunikaciji

stereotip

stezanje glasova (kontrakcija)

stil

stilistika

stilska odrednica

stopa

stopalo / začelje lanca

strana riječ

strana riječ (zast.)

strogo supkategorizacijska pravila

strogo znanstveni podstil

strojno prevođenje (Machine Translation (also known as automated translation))

strojno učenje

stručna enciklopedija

stručni korpus

struktura stabla

strukture s dvostrukim objektom, dvoprijelazni glagoli

strukturna metafora

strukturna promjena

strukturni opis

strukturni padež

stupanj pozornosti

stupnjevanje

stupnjevanje pridjeva

stupnjevanje priloga

stupnjevati

stupnjevita gramatičnost

stvaranje muškoga mocijskog parnjaka

stvaranje spolno neutralnoga naziva

stvaranje ženskoga mocijskog parnjaka

stvarna uvjetna rečenica

stvarno / realno vrijeme

subjekt

SUBJEKT

subjektivno iskustvo

subjektivno konstruiranje

subjektna rečenica

sudioničke uloge

sufiks

sufiksacija

sufiksoid

suglasnik

sugovornik

superlativ

supersHEMA

supershematična struktura

supershematično pravilo

superstrat

superstrat

supkategorizacija / supkategorizacijska pravila

supkategorizacijska obilježja

supkategorizacijski okvir

supkategorizacijski okvir

supletivnost

suprotna rečenica

suprotni veznik

supstitucija

supstitucija

supstitucija

supstrat

supstrat

suradnja u razgovoru

surečenica

sustav konceptualnoga sadržaja

sustav konceptualnoga ustrojavanja

sustav prijevodne memorije Translation memory system

suženje značenja

suženje značenja po broju

suženje značenja riječi

suženje značenja u polju

svevremenski prezent

sveza

svjesna normiranost

svjetski jezik

svršeni glagol

svršenost

šala

širenje značenja riječi

škola hrvatskih vukovaca

školsko formalno koso pismo

školsko formalno uspravno pismo

školsko rukopisno koso pismo

školsko rukopisno uspravno pismo

štokavski hrvatski književni jezik / štokavska stilizacija književnoga jezika

šumnik

šva

taksonomija

talijanizam

talijanizam

t-deklinacija/sklonidba/promjena

teglenje (pied-piping)

tekst

tekst

tekstna kohezija

tekstni konektor

tekstualni model prevođenja

teličnost

tema

tema

tema

tematska istaknutost

tematska ljestvica

tematska relacija

tematska skupina (TopP)

tematska struktura

tematske relacije
tematske uloge
tematski asigmatski aorist
temeljna domena
temeljna razina kategorizacije
temeljne funkcije teksta
temeljni prostor
teorija člana
teorija govornih činova
teorija granica / omeđivačka teorija (*bounding theory*)
teorija inkorporacije / inkorporativna teorija (Baker)
teorija jezika u kontaktu
teorija karijere metafore
teorija konceptualne integracije
teorija konceptualne metafore
teorija načela i parametara
teorija nadzora / nadzorna teorija
teorija neizrazitih skupova
teorija prevođenja – interdisciplinarno područje ili znanost...
teorija primarne metafore
teorija propozicije
teorija prototipa
teorija selekcije/izbora iskaza
teorija skoposa (ima Ožbot)
teorija tragova
teorija uma
teorija valova
teorija vezanja
teorija vezanja
teorija vezanja i upravljanja

terminologizacija

terminološka odrednica

test eliminacije

test performativa

tezaurus

The Condition on Extraction Domain

theta-kriterij /tematski kriterij

theta-položaj / tematski položaj

theta-teorija / teorija tematskih uloga/relacija

theta-upravljanje

tip

tip i podtip

tip i varijanta

tipični primjer

tipološka srodnost

titl ili podslov (Subtitles (also captioning))

titlanje ili podnaslovljivanje nepreporučeno: titlovanje

titula

tjesnačnik

točka

točka gledišta

točka promatranja prizora

točka sa zarezom

topikalizacija (tematizacija)

totalna komunikacija (+ verbalna + neverbalna komunikacija)

traduktologija

trag

trag

trajektor

transfer– izvoz, prijenos, premještanje ???

transferencija

transfonemizacija – potpuna, djelomična ili kompromisna, slobodna

transformacija

transformacija

transformacijska gramatika

transformacijski obilježivač

transkripcija

transkripcija

transkripcija

translatologija

transliteracija

transliteracija

transliteracija

transmorfemizacija – nulta, kompromisna, potpuna

treća palatalizacija

trigram

trodioba

trohej

trojezična kultura hrvatskoga srednjovjekovlja

trojno grananje

tromjesni glagol

tronarječni hibrid

tropismena kultura hrvatskoga srednjovjekovlja

trorodnost

trotočka

trovalentna imenica

trovalentni glagol

tuđica

tuđica

tumačljiva / čitljiva obilježja

turcizam

turcizam

Turingov test

tvorba pokrata

tvorba polusloženica

tvorba riječi

tvorba riječi

tvorbena osnova

tvorbena porodica

tvorbene sastavnice

tvorbeni mocijski odnos

tvorbeni mocijski par

tvorbeni mocijski parnjak

tvorbeni morfem

tvorbeni način

tvorenica

tvrdnja

tvrdnja (statement)

ubačajnik

učinak (effect)

učinak tipičnosti

udaljenost

u-deklinacija/sklonidba/promjena

ujednačivanje (Ausgleich, leveling)

uklopljena / ugrađena / ugniježđena sastavnica (embedded constituent)

ukupni vokabular

ulančavanje

ulazni prostor

ulaznik

umanjenica

umjetna inteligencija

umjetni jezik

unapređenje kvalitete (Quality improvement)

unatražna projekcija

unigram

univerzalije

univerzalna gramatika

univerzalni prevodilac (Trask)

unutarnja povijest jezika

unutarnja VP- pretpostavka

unutarnje spoji (interna operacija spoji)

unutarnji argument

unutarrječničko povezivanje

unutrašnje obilježje

unvalued features (nevrednovana obilježja)

upitna rečenica

upitna zamjenica

upitni jezik

upitnik

upitnik s uskličnikom

upitno pomikanje / WH-pomikanje (WH-movement)

uporabni sustavi

uporabno utemeljen model

upotpunjavanje blenda

upotpunjavanje uzorka

upotreba jezika (ekspresivna, nedoslovna, nepravilna/neispravna, neozbiljna,

upravljач

upravljачko područje / područje upravljanja

upravljano

upravljanje

upravljanje

upravljati

upravni govor

uravnotežena dvojezičnost

uređaj za jezično usvajanje (LAD)

urušavanje /sudaranje

usađenost

usidrena varijanta

usidrenje

usklična rečenica

uskličnik

uskličnik s upitnikom

usklik

usmeno prevođenje

usneni

usnenik

usporedba

usporedbena rečenica

usporedni korpus

uspravno nabranje

usvajanje jezika

usvajanje jezika / jezično usvajanje

usvojenica

utemeljena spoznaja, ukotvljena spoznaja, usidrena spoznaja

utjelovljena kognicija

utjelovljena konstrukcijska gramatika

utjelovljeno iskustvo

utjelovljenje

uvećanica

uvjet (nužni, dovoljni, pripremni, esencijalni, iskrenosti)

uvjet / načelo pune interpretacije

uvjet jednoznačene rekonstrukcije

uvjet najkraće spona

uvjet najkraćeg puta (Shortest Movement Path)

uvjet neprobojnosti faze

uvjet obuhvatnosti / uključenosti (inclusiveness condition)

uvjet posljednjeg utočišta

uvjet rastezanja / produljenja / proširenja (Extension Condition)

uvjet ruba (Edge Condition)

uvjet vidljivosti

uvjeti ulančavanja (Chain Conditions)

uvjetna rečenica

uvršavanje

uzajamnopovratni glagol

uzorak

uzorak distribucije

uzročan / uzročni glagol

uzročna rečenica

uzvršnik

uže područje prostorne smještenosti trajektora

valentnost

valued features (vrednovana obilježja)

vanjska povijest jezika

vanjski argument

vanjsko spoji (eksterna operacija spoji)

varijabla

varijabla

varijacija

varijanta

varijantne veze

varijantnost

v-deklinacija/sklonidba/promjena

verdiktiv

vernakular

vertikalna raznolikost

veza metaforičkim proširivanjem

veza, sučelje (interface)

vezana dvojina

vezana osnova

vezanje

veze među dijelovima

veznička rečenica

veznik

vid

vidljiva sintaksa

vikifikacija

VisMet

višečlan

višefunkcionalnost

višejezičnost

višejezičnost

višemodalna metafora

višerazinska anotacija

višerječan

višestruka WH-pitanja

višestruki blend

višestruko izreci

višestruko popunjen COMP filter

višestruko složena rečenica

vitalni odnosi

vizualna metafora

vodič za prevođenje / stilski priručnik Style guide

vokalizacija

vokalizacija poluglasa

vokativ

vrednovatelj

vremenska kompresija, sažimanje

vremenska rečenica

vremenska relacijska predikacija

vremenska skupina (TP)

vremenski odnosi

vremenski relacijski profil

vrijeme

VRIJEME

vrijeme / vremenski morfem (T)

vrsta riječi

vršnik

VU Amsterdam Metaphor Corpus

vulgarizam

WH -skupina

WH-obilježje / Q-obilježje / upitno obilježje

WH-slaganje

word embedding

WXDZ konstrukcija

X'- teorija

X-schema, izvedbena shema

XYZ konstrukcija

zabluda govornoga čina

začinjavci

zadarska filološka škola

zagrada

zagrebačka filološka škola

zahtjev

zahvala

zaklinjanje

zaključna rečenica

zakon otvorenih slogova

zakon otvorenih slogova

zakonodavno-pravni podstil

zalihost

zamjenica

zamjenjivanje /l/ sa /o/

zanaglasna dužina

zanaglasnica

zapadnoslavenski jezici

zapovijed

zapreka (barijera)

zarež

zastarjeli naziv

zastarjelica

zatvoreni slog

zavisna struktura

zavisna surečenica

zavisni dio sintagme

zavisnosložena rečenica

završena derivacija

završni (konačni) čvor

završni niz

završni simbol

završni vokabular

zemljopisno ime

zijek

zijek

zijek ili hijat

zloraba jezika (abuse)

značenje

značenje

značenje (meaning)

značenje/smisao (deskriptivno, evaluativno)

značenjska adaptacija (prilagodba)

značenjska ili semantička posuđenica

značenjska prilagodba ili semantička adaptacija

značenjski lanci

značenjski potencijal

značenjsko ili semantičko posuđivanje

znak

znakovni jezik

znanstveni stil

znanstveno-popularni podstil

znanstveno-tehničko prevođenje

zrcalna mreža

zubni suglasnik

zubnik

zubnousnenik

zvjezdica

zvonačnik

zvučan

zvučni suglasnik

zvučnost

žanrovska teorija prevođenja

žargon

žargonizam

žargonski naziv

ženski mocijski parnjak

žurnalizam